

31973R0706

15.3.1973

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 68/1

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 706/73

ze dne 12. března 1973

o předpisech Společenství vztahujících se na britské Normanské ostrovy a ostrov Man, pokud jde o obchod se zemědělskými produkty

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení nových členských států k Evropskému hospodářskému společenství a k Evropskému společenství pro atomovou energii ⁽¹⁾, podepsanou dne 22. ledna 1972 v Bruselu, a zejména na čl. 1 odst. 2 třetí pododstavec protokolu č. 3 aktu, který je k ní připojen,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že podle čl. 1 odst. 2 výše uvedeného protokolu se režim Společenství, vztahující se na Spojené království při dovozu zemědělských produktů ze třetích zemí, na něž se vztahuje příloha II Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství, jakož i na dovoz zboží, na něž se vztahuje nařízení Rady č. 170/67/EHS ze dne 27. června 1967 ⁽²⁾ o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin, ve znění nařízení (EHS) č. 1081/71 ⁽³⁾, a nařízení Rady (EHS) č. 1059/69 ⁽⁴⁾ ze dne 28. května 1969, kterým se stanoví obchodní režim pro určité zboží vzniklé zpracováním zemědělských produktů, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 609/72 ⁽⁵⁾, vztahuje také na britské Normanské ostrovy a ostrov Man (dále jen „ostrovy“); že také ustanovení ostatních předpisů Společenství, která jsou nezbytná k tomu, aby byl umožněn volný pohyb a dodržování obvyklých podmínek hospodářské soutěže v obchodu s výše uvedenými produkty; že na návrh Komise

odpovídá Rada za stanovení podmínek pro uplatňování výše uvedených ustanovení na těchto územích;

vzhledem k tomu, že aby byl umožněn volný pohyb výše uvedených produktů, je třeba, aby byly v zásadě použitelné předpisy o obchodních mechanismech, které jsou uplatňovány ve Spojeném království, se Spojené království a ostrovy považují pro účely uplatňování těchto předpisů za jeden členský stát;

vzhledem k tomu, že částky vybírané na těchto ostrovech jako cla, daně, dávky nebo jiné částky nejsou však součástí rozpočtu Společenství; že financování společné zemědělské politiky Společenstvím proto není použitelné; že stávající předpisy ve prospěch vývozu nemají být používány, měly by být částky poskytované Společenstvím vzaty v úvahu pouze jako strop výše podpor, které mohou ostrovy poskytovat;

vzhledem k tomu, že je třeba zabránit, aby výše uvedené produkty pocházející z ostrovů byly vyváženy do třetích zemí členským státem za účelem získat náhradu financovanou z rozpočtu Společenství;

vzhledem k tomu, že předpisy Společenství vztahující se na obchod uvnitř Společenství stanoví v některých případech poskytnutí částek na vývozy ze Spojeného království do ostatních členských států; že tyto částky mají představovat strop podpor, které mohou ostrovy poskytovat; že pokud jde o podpory jiné, než jsou podpory poskytované pro obchod, ukazuje se jako možné omezit používání předpisů Společenství na opatření týkající se označování a na možnost pro Komisi předkládat připomínky;

vzhledem k tomu, že aby se zabránilo jakékoli překážce volného pohybu výše uvedených produktů, mají být ostatní předpisy, to znamená předpisy existující v oblasti veterinárních a rostlinolékařských právních předpisů, uvedení osiva a sadby na trh,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 73, 27.3.1972, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. 130, 28.6.1967, s. 2596/67.

⁽³⁾ Úř. věst. L 116, 28.5.1971, s. 9.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 141, 12.6.1969, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 75, 23.3.1972, s. 6.

právních předpisů o potravinách a krmivech, norem jakosti a uvedení na trh, uplatňovány, ale jen pokud se týkají obchodu;

vzhledem k tomu, že ve veterinární oblasti je situace na uvedených ostrovech podobná situaci v Severním Irsku; že těmto ostrovům může být proto dovoleno používat režim, který má být v této oblasti uplatňován Severním Irskem, aniž by z toho vyplynuly jakékoli potíže v obchodu;

vzhledem k tomu, že takto definovaný režim se zdá být dostačující, aby byly zajištěny cíle stanovené ve výše uvedeném protokolu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Předpisy Společenství vztahující se na Spojené království, pokud jde o obchod se zemědělskými produkty, na něž se vztahuje příloha II Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství, jakož i se zbožím, na něž se vztahuje nařízení č. 170/67/EHS a nařízení (EHS) č. 1059/69, se použijí na ostrovy, s výjimkou předpisů o náhradách a vyrovnávacích částkách poskytovaných Spojeným královstvím při vývozu.

2. Pro účely používání předpisů uvedených v odstavci 1 se považují Spojené království a ostrovy za jeden členský stát.

3. Žádná náhrada nebo vyrovnávací částka se neposkytuje pro produkty uvedené v odstavci 1, které pocházejí nebo jsou dováženy z uvedených ostrovů, u kterých jsou splněny vývozní celní formality v některém členském státě.

4. Pokud jsou produkty uvedené v odstavci 1 vyvezeny do třetích zemí, nemohou ostrovy poskytnout podpory o částce vyšší, než jsou náhrady nebo vyrovnávací částky při vývozu do třetích zemí, které mohou být poskytnuty Spojeným královstvím podle předpisů Společenství.

5. Pokud jsou produkty uvedené v odstavci 1 vyvezeny do třetích zemí, nemohou ostrovy poskytnout podpory o částce vyšší, než jsou částky, které mohou být poskytnuty Spojeným královstvím při vývozu do ostatních členských států podle předpisů Společenství.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. března 1973.

Článek 2

Pokud jde o podpory jiné, než jsou podpory uvedené v článku 1, použijí se ustanovení čl. 93 odst. 1 a odst. 3 první věty Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství.

Rada rozšíří na návrh Komise rozhodnutím přijatým kvalifikovanou většinou ostatní ustanovení článků 92, 93 a 94 Smlouvy, pokud by se to ukázalo jako nezbytné.

Článek 3

Ode dne 1. září 1973 se předpisy Společenství, které se používají v následujících oblastech:

- veterinárních právních předpisů,
- zootechnických právních předpisů,
- rostlinolékařských právních předpisů,
- uvedení osiva a sadby na trh,
- právních předpisů, které se týkají potravin,
- právních předpisů, které se týkají krmiv,
- norem jakosti a obchodních norem,

použijí za stejných podmínek jako ve Spojeném království na produkty uvedené v článku 1, dovezené na ostrovy nebo vyvezené z těchto ostrovů do Společenství, přičemž veterinární předpisy se použijí za stejných podmínek jako ve Spojeném království pro Severní Irsko.

Článek 4

Prováděcí pravidla k článku 1, zejména prováděcí pravidla k zabránění odklonu obchodu, se stanoví postupem podle článku 26 nařízení Rady č. 120/67/EHS⁽¹⁾ ze dne 13. června 1967 o společné organizaci trhu s obilovinami, naposledy pozměněného aktem o přistoupení, nebo případně podle odpovídajícího článku ostatních nařízení o společné organizaci trhů.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Za Radu

předseda

A. LAVENS

⁽¹⁾ Úř. věst. 117, 19.6.1967, s. 2269/67.